



Preguntas frecuentes para adultos mayores

(Actualizado el 2-24-2021)

P1: ¿Dónde puedo vacunarme?

R1: Las vacunas son escasas, pero llegará un momento en que habrá vacunas para todos los que quieran aplicársela. En este momento, entre los lugares que administran las vacunas, **cuando las tienen**, se encuentran los siguientes: autoridades locales de salud pública o sus socios, hospitales y eventos de vacunación. A medida que se incremente el suministro de vacunas, es posible que usted pueda vacunarse en otros lugares. Por el momento, debido a que existe un suministro limitado, su proveedor de atención primaria (el consultorio de su médico) es probable que no reciba vacunas. Posiblemente escuche sobre eventos de vacunación en las noticias. Estos eventos le darán la posibilidad de pedir una cita para que pueda vacunarse.

P2: ¿Cómo averiguo si cumpla con los requisitos para vacunarme?

R2: Visite covidvaccine.oregon.gov y utilice la **NUEVA herramienta Get Vaccinated Oregon (Vacúnese Oregon)**. Está diseñada para ayudarlo a entender si usted cumple con los requisitos para vacunarse. También querrá registrarse para recibir actualizaciones sobre oportunidades de vacunación. Si necesita ayuda para registrarse, pida ayuda a alguien o comuníquese con el 211:

- Envíe un mensaje de texto con la palabra ORCOVID al 898211.
- Envíe un correo electrónico a ORCOVID@211info.org.
- Llame al 211.

P3: ¿Cuándo puedo vacunarme?

R3: A partir del 8 de febrero, [aquí encontrará una lista](#) de las personas que pueden vacunarse. La mayoría de los adultos mayores no podrán pedir citas para la vacuna durante las próximas semanas. Ha esperado mucho. Es difícil esperar, pero le pedimos que tenga paciencia. Dependemos del suministro federal de vacunas. Algunos condados aún se encuentran vacunando a otros adultos elegibles y el suministro federal de vacunas es escaso.

P4: ¿Cómo comienzo a usar la herramienta Get Vaccinated Oregon?

R4: Para comenzar a usar [Get Vaccinated Oregon](#), haga clic en “[Check Eligibility](#)” (Verificar elegibilidad). Deberá verificar su elegibilidad antes de suscribirse para recibir notificaciones, crear una cuenta o encontrar un proveedor de vacunación. Si ya tiene una cuenta de Get Vaccinated Oregon, haga clic en “[Login](#)” (Iniciar sesión).

P5: ¿Puedo registrarme para recibir notificaciones o crear una cuenta de Get Vaccinated Oregon sin verificar mi elegibilidad?

R5: No. Verifique su elegibilidad antes. Le pedimos que responda las preguntas de elegibilidad antes de registrarse para recibir notificaciones o de crear una cuenta de Get Vaccinated Oregon de modo que podamos proporcionarle la información más precisa en relación con su fase de elegibilidad y los proveedores de vacunación.

P6: ¿A dónde me puedo dirigir para obtener más información?

- Visite covidvaccine.oregon.gov.
- Envíe un mensaje de texto con la palabra ORCOVID al 898211 para recibir actualizaciones por mensaje de texto/SMS (solo en inglés y en español).
- Envíe un correo electrónico a ORCOVID@211info.org.

R6: Si no puede encontrar respuesta a su pregunta sobre la vacuna contra la COVID-19 en el sitio web, por mensaje de texto o por correo electrónico, llame al Centro de Atención Telefónica al 211 o al 1-866-698-6155. Está disponible de 6 a. m. a 7 p. m. todos los días, incluidos los días feriados. Los tiempos de espera pueden ser extensos debido a la gran cantidad de llamadas. Tiene la opción de que le devuelvan la llamada en lugar de esperar en línea. En el Centro de Atención Telefónica se habla en inglés y en español. Para todos los demás idiomas, está disponible el servicio de interpretación gratuito. TTY: Marque 711 o llame al 1-866-698-6155.

NOVEDADES en covidvaccine.oregon.gov: El sitio web sobre vacunación de la Autoridad de Salud de Oregon (Oregon Health Authority, OHA) presenta información sobre las vacunas contra la enfermedad de la COVID-19. **A partir del 8 de febrero de 2021**, el sitio web también incluye una nueva herramienta, **Get Vaccinated Oregon (Vacúnese Oregon)**. La herramienta permitirá que las personas puedan determinar si cumplen con los requisitos para vacunarse en la actualidad y para registrarse a fin de recibir alertas por correo electrónico o notificaciones de texto cuando resulten elegibles. Una vez que el usuario resulte elegible para vacunarse, esta herramienta le servirá para dirigirlo a los eventos de vacunación de su área. Esta herramienta está disponible para todos los residentes de Oregon. El uso de esta herramienta no garantiza que los usuarios tengan un “espacio en la fila” específico. Una vez que resulten elegibles, los usuarios que reciban la notificación pueden usar la herramienta para encontrar un evento de vacunación en su área.

- **A partir del 5 de febrero de 2021**, la información sobre vacunación por condado se actualizará en nuestro sitio web en covidvaccine.oregon.gov e incluirá información específica sobre el lugar en que un adulto mayor puede acceder a vacunarse en su área.

P7: ¿Qué identificación debo llevar conmigo para probar mi elegibilidad?

R7: La OHA no exige prueba de que una persona que se vacuna es elegible y no tiene previsto solicitar verificación por parte de los proveedores de la vacuna. Los proveedores de la vacuna pueden solicitar que una persona manifieste, mediante una declaración verbal o de otro modo, que pertenecen al grupo elegible antes de recibir la vacuna. Las personas recibirán prueba de que han sido vacunadas. No pierda la tarjeta que le entregan.

P8: ¿Cuánto costará? ¿Tengo que tener un seguro para recibir una vacuna?

R8: Las vacunas contra la COVID-19 serán gratuitas para usted. No necesita seguro médico. Si tiene seguro médico, los proveedores de la vacuna pueden cobrarle a su compañía aseguradora un cargo por administración de la vacuna. Esto significa que es posible que le pregunten por la información de su seguro cuando reciba la vacuna contra la enfermedad de la COVID. Los proveedores de la vacuna **no** pueden cobrarle a *usted* por la administración de la vacuna, pero es importante que traiga la información correspondiente si tiene seguro médico.

P9: Necesito ayuda para ir a una clínica de vacunación. ¿Puedo recibir transporte para ir a vacunarme? ¿Cómo puedo coordinar eso?

R9: Si usted es miembro del Plan de Salud de Oregon y necesita transporte para vacunarse, el traslado es gratis. Encuentre los servicios de transporte del [Plan de Salud de Oregon \(Oregon Health Plan, OHP\)](#) en su área. También puede llamar a su plan de [organizaciones de atención coordinada \(Coordinated Care Organizations, CCO\)](#).

P10: ¿Tendré que esperar en una fila?

R10: Muchos eventos y centros de vacunación le solicitarán que se registre previamente para poder controlar de manera segura el flujo de pacientes. Los grandes centros de vacunación, además, están trabajando para que estos lugares sean accesibles para los adultos mayores, en especial para los que tienen problemas de movilidad. Pero es posible que también deba esperar. Le recomendamos que planifique con tiempo.

P11: Tengo un cuidador que me ayuda con mis necesidades de cuidado de la salud y con las citas médicas. ¿Puede vacunarse también si asiste conmigo?

R11: Únicamente si el cuidador es elegible también. Si su cuidador pertenece a una [parte de una fase que es elegible](#), podrá vacunarse en cualquier momento. De lo contrario, aún no cumple con los requisitos para vacunarse.

Preguntas sobre administración de la vacuna

P12: ¿Qué sucederá después de que reciba la vacuna?

R12: Por el momento tendrá que seguir usando una mascarilla y mantener distancia social después de recibir la vacuna. Las cosas no pueden volver a la normalidad hasta que una cantidad suficiente de personas reciba la vacuna. Todavía no sabemos si una persona que recibió ambas aplicaciones puede contagiar la COVID-19. No queremos que usted contagie a personas que todavía no se han vacunado. Es importante seguir usando una mascarilla, mantener una distancia de 6 pies respecto de otras personas, lavarse las manos y no pasar tiempo con personas que no viven con usted.

También necesitará administrarse dos dosis de la vacuna. Para la mayoría de los tipos de vacuna, tendrá que administrarse dos aplicaciones. Recibirá la segunda dosis 3 o 4 semanas después de recibir la primera. Es importante que se administre las dos dosis para que la vacuna sea eficaz. Hable con la persona que le administró la primera dosis para saber cuándo debería aplicarse la segunda dosis. Debe recibir la segunda dosis en el mismo lugar en que recibió la primera. Haga esto a menos que su médico o personal de enfermería le indique que se administre la segunda dosis en algún otro lugar. Debe asegurarse de que la segunda dosis sea de la misma marca que la primera dosis que recibió.

P13: ¿Qué sucede si estoy expuesto a la COVID-19 después de la primera dosis?

R13: Si usted está expuesto a la COVID-19, debe seguir las pautas de salud pública y quedarse en casa durante 14 días incluso si ya le han administrado su primera dosis.

P14: ¿Durante cuánto tiempo deberé estar en observación después de que me vacunan?

R14: Estará en observación durante 15 a 30 minutos. Esto significa que tendrá que esperar en el sitio en que recibió la aplicación para que el proveedor de la vacuna pueda observarlo y asegurarse de que usted se siente bien.

P15: ¿Qué efectos secundarios tiene la vacuna?

R15: Después de recibir la vacuna contra la COVID-19, es probable que sienta dolor en el brazo. Es posible que tenga dolores musculares, dolor en las articulaciones, cansancio, dolor de cabeza, escalofríos, o fiebre. (La fiebre es menos frecuente). Por lo general esto significa que la vacuna está surtiendo efecto para que su cuerpo se mantenga saludable. Son signos normales de que el cuerpo está generando protección. A veces, estos efectos secundarios pueden no permitirle que realice sus actividades normales durante un par de días. La mayoría de estos efectos secundarios debería desaparecer en unos pocos días.

P16: ¿A quién debo llamar si tengo efectos secundarios: al centro de vacunación o a mi proveedor de atención primaria?

R16: Los efectos secundarios son comunes después de la vacunación contra la COVID-19. Si tiene inquietudes sobre cualquier efecto secundario después de dejar el centro de vacunación, debe comunicarse con su proveedor de atención primaria. O puede ir a un centro de atención de urgencias o de emergencias.

P17: ¿Tendré que seguir usando una mascarilla y mantener distancia física?

R17: Por el momento tendrá que seguir usando una mascarilla y mantener distancia social después de recibir la vacuna. Las cosas no pueden volver a la normalidad hasta que una cantidad suficiente de personas reciba la vacuna. Sin embargo, todavía no sabemos si una persona que recibió ambas aplicaciones puede contagiar la COVID-19. No queremos que usted contagie a personas que todavía no se han vacunado. Es importante seguir usando una mascarilla, mantener una distancia de 6 pies respecto de otras personas, lavarse las manos y no pasar tiempo con personas que no viven con usted.

Accesibilidad a los documentos: para las personas con discapacidades o las personas que hablan un idioma que no es inglés, la OHA puede proporcionar información en formatos alternativos, como traducciones, letra grande o braille. Comuníquese con el Centro de Información de Salud llamando al 1-971-673-2411, TTY: 711, o bien, envíe un mensaje de correo electrónico a COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.